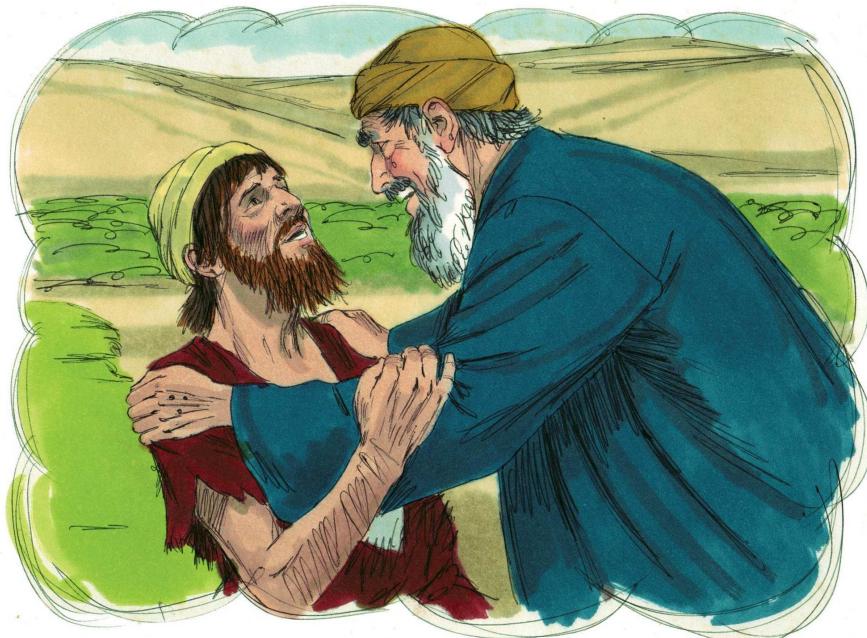


Ana yang ilang

Lukas 15:11-32



UBB Seri Cerita Alkitab

Bahasa Kupang

Ana yang ilang

Lukas 15:11-32

Unit Bahasa dan Budaya (UBB)
Seri Cerita Alkitab

Bahasa Kupang
Kupang, NTT, Indonesia

Copyright © 2017, 2018, Unit Bahasa dan Budaya (UBB), Jl. S.K. Lerik,
Kota Baru, Kupang, NTT, Indonesia



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Anda tidak boleh menggunakan karya ini untuk keperluan komersial.
Anda dapat menyesuaikan dan menambahkan ke karya ini, namun Anda
hanya dapat mendistribusikan hasil karya tersebut di bawah lisensi yang
sama atau serupa dengan yang ini. Anda harus menghargai hak cipta dan
pengakuan untuk para penulis, ilustrator, dsb.

Text asli diambil dari ‘Tuhan pung Kata-Kata: Janji Lama (pilihan) deng
Janji Baru’, © 2016 Unit Bahasa dan Budaya. Dipakai atas izin.

Images courtesy of © Sweet Publishing (www.distantshores.org)

Bahasa Kupang
Ana yang ilang (Lukas 15:11-32)

Yang susun buku ini: Cesarina Fernandes, S.S.

Dewan Redaksi UBB Seri Cerita Alkitab:

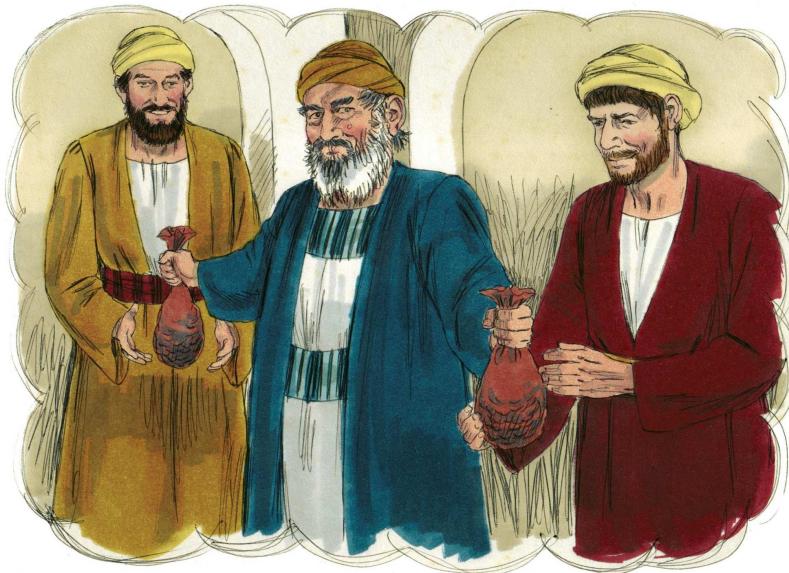
(Prof.) Dr. Charles E. Grimes

Pdt. R. Bobie Mengi

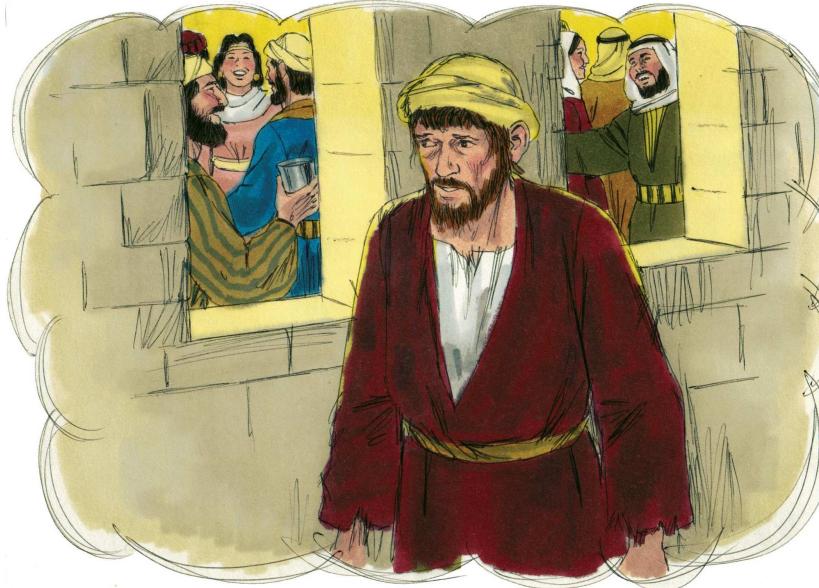
Pdt. Adriana Dukabain-Tunliu

Ben Grimes

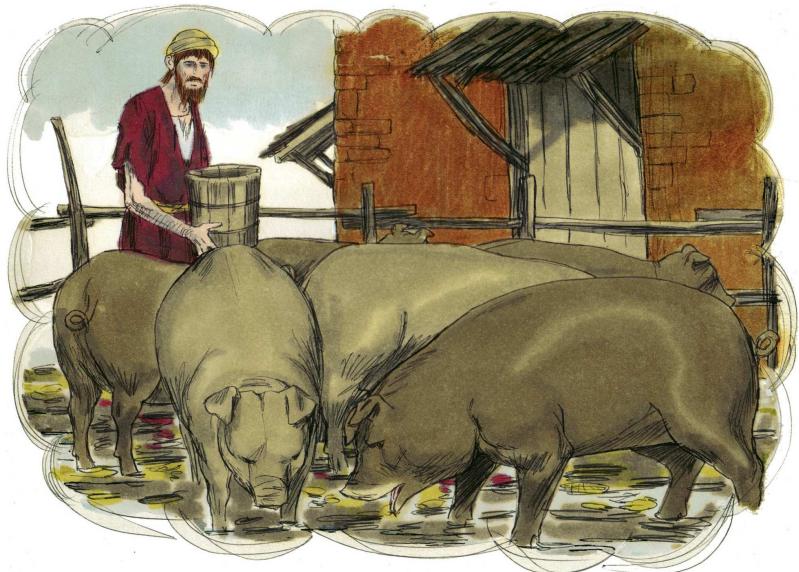
Untuk kalangan sendiri



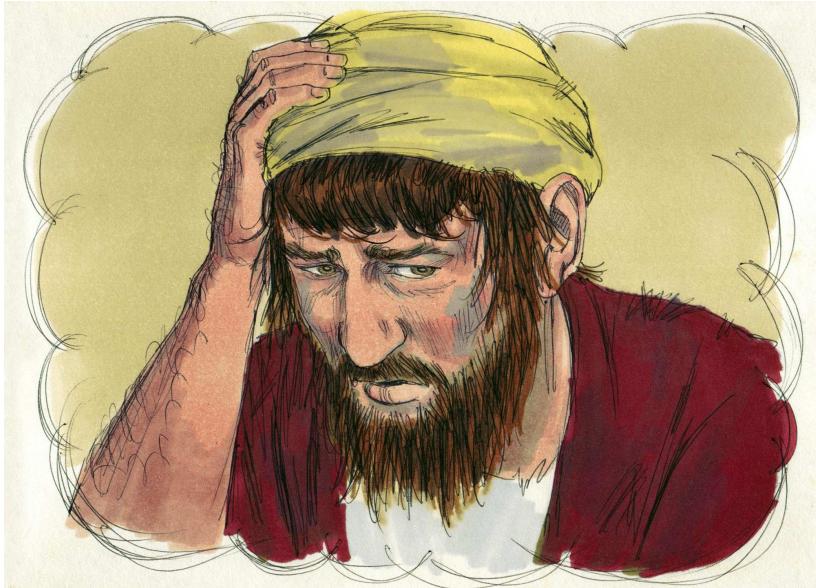
Ais Yesus sambung Dia pung carita deng satu umpama laen lai bilang, “Ada satu bapa deng dia pung ana laki-laki dua orang. Satu kali, itu ana bungsu kasi tau dia pung bapa bilang, ‘Papa! Bagi kasi beta pung harta pusaka sakarang su!’ Ju dia pung bapa bagi itu harta kasi dia pung ana dua-dua.



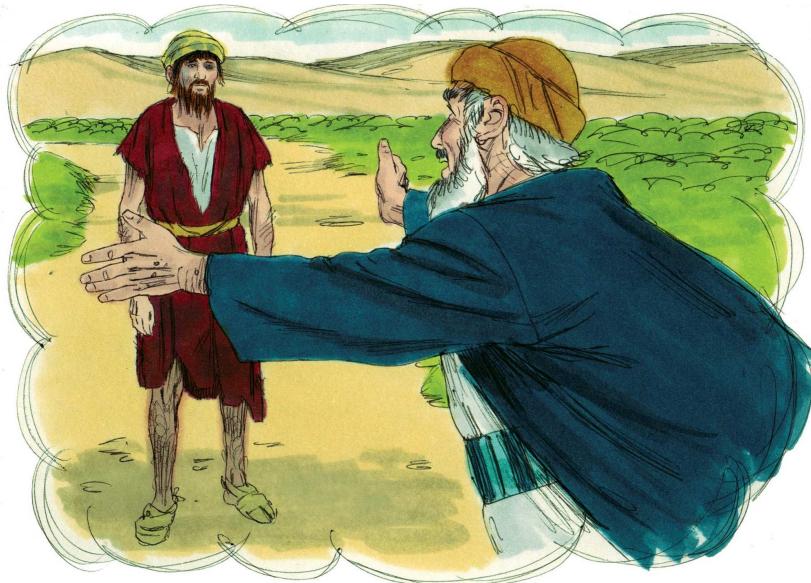
Sonde lama ju, itu ana bungsu jual dia pung bagian. Ais dia bungkus dia pung pakean, ju dia barangkat pi negrí yang jao. Di situ, dia ambur-ambur dia pung doi deng idop foya-foya. Waktu dia pung doi abis ju, itu negrí kaná musim lapar yang hebat, sampe dia ju idop malarat.



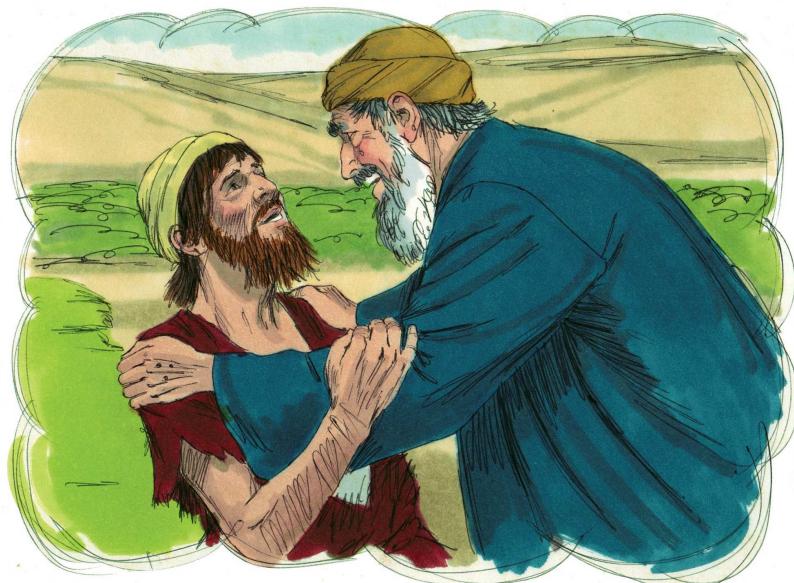
Tarús dia pi cari-cari karjá. Ais satu orang di itu negrí tarima sang dia ko suru dia karjá kasi makan babi. Tagal itu ana tar tahan lapar lai, ju dia kapingin makan itu babi dong pung makanan. Te sonde ada orang yang mau kasi makan sang dia na.



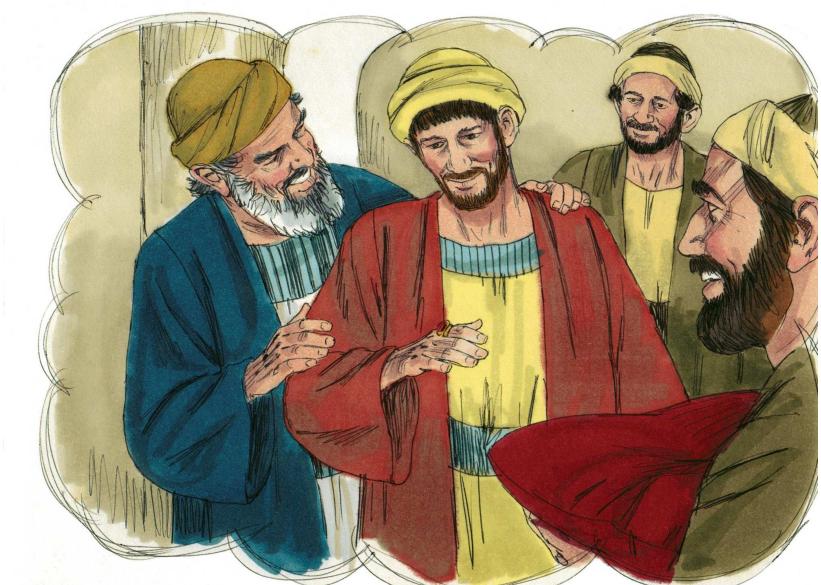
Lama-lama dia mulai pikir pi-datang bilang,
‘Di beta pung papa pung ruma, samua orang
karjá dong dapa makan sampe kinyang.
Padahal beta di sini su mau mati lapar sa.
Lebe bae, beta pulang sa pi di beta pung papa.
Ais kasi tau sang dia bilang, “Papa! Beta su
bekin sala bésar sang Tuhan deng papa. Beta su
sonde pantas jadi papa pung ana lai. Biar
papa tarima sang beta jadi kuli sa di papa
pung ruma, ju bae!”’



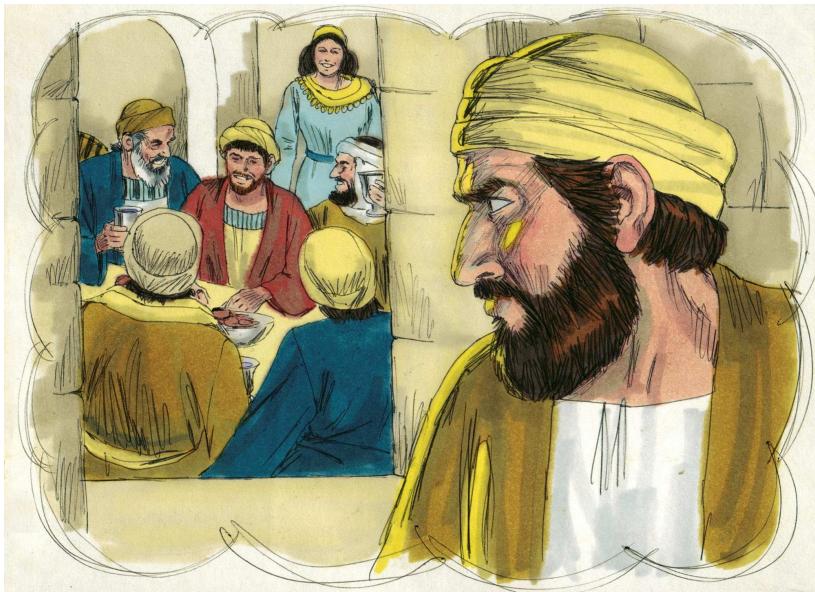
Ais pikir bagitu, ju dia bangun ko pulang pi dia pung bapa pung ruma. Dari jao bapatua su dapa lia sang dia, ju jato kasian sang dia. Dia turun dari ruma ko lari-lari pi sambut dia pung ana yang su pulang tu. Ais bapatua paló-ciom sang dia.



Ju itu ana omong deng dia pung bapa bilang,
‘Papa! Beta su bekin sala bésar sang Tuhan
deng papa. Beta su sonde pantas lai jadi papa
pung ana.’

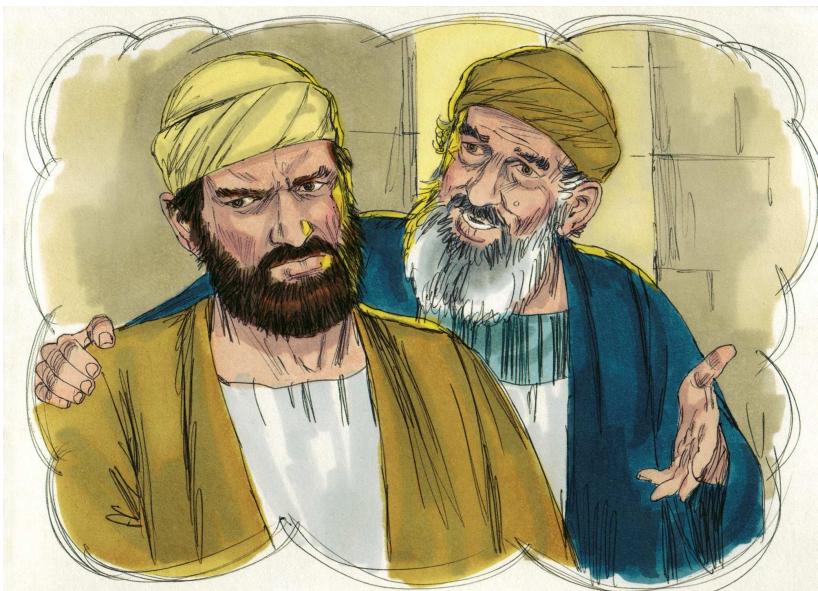


Ma dia pung bapa langsung parenta dia pung orang karjá dong bilang, ‘We! Capát, é! Pi ame bawa baju yang paling bagus ko kasi pake sang dia. Taro cincin di dia pung jari, deng sapatu di dia pung kaki. Pi hela ame itu sapi paron ko horo, te kotong mau bekin pesta rame-rame. Tagal beta pung ana ni sama ke dia su mati, ma sakarang dia su idop kambali. Dia ilang, ma sakarang beta su dapa kambali sang dia.’ Omong abis bagitu ju, dong mulai bapesta rame-rame.

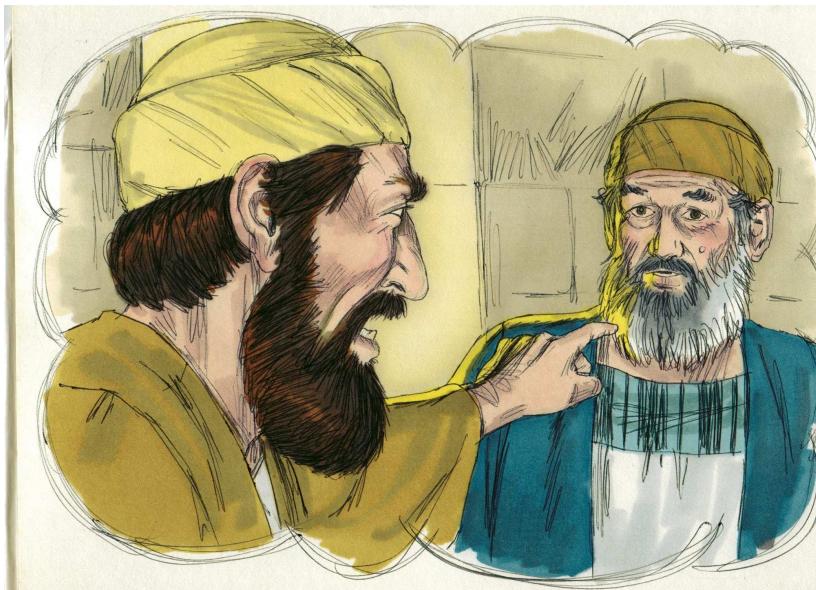


Itu waktu, ana sulung sonde ada di rumah, te dia ada karjá di kabón. Waktu dia pulang, dari jauh dia dengar orang main musik dengan bafoti baronggeng. Jadi dia pange ame satu orang karjá, ais tanya sang dia bilang, ‘We! Ada bekin rame apa ni?’

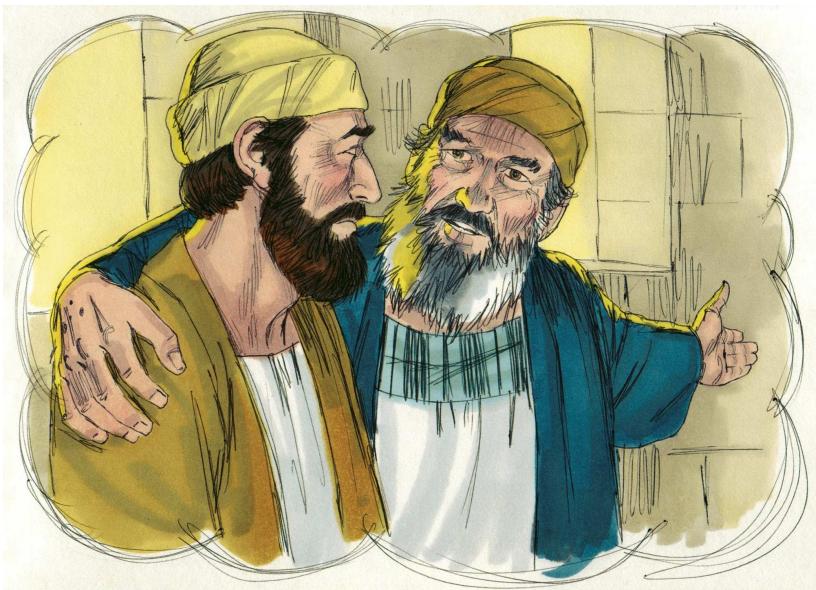
Itu orang karjá manyao bilang, ‘Bos pung adi su datang. Jadi bapa suru horo sapi ko bekin pesta besar, te dia pung ana su pulang dengan salamat.’



Dengar bagitu, ju itu ana sulung mara. Dia su sonde mau maso pi dalam ruma lai. Tarús dia pung bapa pi kokoe sang dia ko maso pi dalam.



Ma dia maruak bilang, ‘Papa! Coba pikir dolo!
Bagini lama ni beta banting tulang karjá
satenga mati sama ke kuli kasar kasi sang
papa. Beta sonde tau langgar papa pung mau.
Biar bagitu ju, ma papa balóm parná kasi
kambing ana satu ekor ko beta bekin pesta
sanáng-sanáng deng beta pung kawan dong.
Ma tau-tau te papa pung ana tukang royal ni,
pi maen parampuan bekin abis papa pung
doi. Sakarang dia pulang datang, ju papa horo
sapi yang paling bagus ko bekin pesta bésar
kasi sang dia.’



Ma dia pung papa manyao bilang, ‘Ana sayang, é! Dendar bae-bae! Bagini lama lu tengah sama-sama deng papa. Samua yang papa pung, itu samua ju lu pung. Ma sakarang kotong musti bapestá sanáng-sanáng, tagal lu pung adi satu ni. Dolu, sama ke dia su mati, ma sakarang dia su idop kambali. Dia ilang, ma sakarang su dapa kambali.’”

Q β

 Bloom *Let's grow a library*